

## ΙΣΤΟΡΙΚΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ

# Ο ΕΔΓΑΡ ΚΙΝΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

Μικρή επιστροφική απόσταση στην Έλλασα πρέπει έκαπτο έτων. Η όρδες του Ιμβραήμ. Το άξιοδύκτυο θέσμα της Μεδώνης. Ο Κίνες στην Πελοπόννησο. Η συνάντησης του με τον Καποδιστρία. Στην αγκαλιά του Τσουρκοφάγου Νικηταρά. Ο αφιλέσσεις μυλινάς. Στην Αθήνα. Η δράση της Χρυσοτίτος κλπ. κλπ.

**ΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ** τὸ πορεύειμα τοῦ Ναπολέοντος, ὃ δύοις ὅταν ἔκινοντος γάλα  
παλατάρη τὴν Αἴγυπτο, ἐλέγε πάρει μαζὸν  
του ὀλόκληρον ἐπιτελείο ἀπὸ σοφοῖς καὶ επι-  
στήμονας γάλα μετέλευτον τοὺς ἀρχαιολογικοὺς  
ὑποσωροὺς τῆς ἄγνωστης ἐκείνης χρ-  
ονιας, ὃ βιασιλεὺς τῆς Γαλλίας Κάρολος Ι'.  
ἰκανούσθη ἕπειτα τὸ στρατιώτη Μαρτίνος  
γίγαντες στην 1829 στὴν Πελοπόννησο, γάλανοι  
καὶ τοὺς Αιγυπτίους τοῦ Ίμβρατη πασο-  
μονικὴ ἀποστολὴ ἀποτελουμένη ἀπὸ γεωλό-  
γούς, ἀρχαιοτεκνους, λογογράφους κλπ.

γους, ποταμούλογυς, αρχιτεκτόνας, λογογράφους καλ.  
Τά «μέλη τῆς Γαλλικῆς ἐπιστημονικῆς ἀκαδημίας στήν Πελοπόννησον ἔζαντηναν ἀπ' ἡ Γαλλία στὶς 10 Φεβρουαρίου 1829, μὲ τὸ καράβι ἡ «Ευθέλη». Ἀφοῦ ἔκαναν μὲ μικρὴ στάση στὸ Ναυαρίνο, ἔτρασαν στὶς 4 Μαρτίου στὴ Μεθώπαιη, ὅπου μπόρεσαν νὰ δοῦνε τὸ στρατόπεδο τοῦ Ιωβραΐμ. Ὁ πρόεδρος τοῦ κινήματος τῶν φυσικῶν ἐπιστημόνων τῆς Γαλλικῆς ἀκαδημοτολί, Βόρις νεεὺς Σαιν-Βενάν, πειργόραψε σ' ἓνα βιβλίο ώς ἔξι; τὸ στρατόπεδο τοῦ Αλγεντίου πασσά;

Σωροὶ ἀπὸ κουρελία καὶ παλῆσπανα, κομάτια  
ἀπὸ ἔσσιμακένια ψούχα κόκκινον χρώματος, καὶ παλῆ  
πανηστία σκέπαζαν τοὺς βραχικούς δεδμούς. Εἶναι  
ἀδύνατο νὰ φαγασθῇ κανεὶς, τὶ βρύσμα καὶ δυσωδία  
βαστίλεναν σὸν στρατόπεδο τὸν Ἰμβρασήν! Τὰ περια-  
σόιεισι σπίκια, γύνων εἰνες ἔρει παμένα. Οἱ Ἀραβίς στρατιῶται δὲ  
σωτά κείην! ...

Μεταξύ των μελών της γαλλικής ἐπιστημονικής ἀποστολῆς; σηήν  
Πελοπόννησος συγκαταλέγουμε καὶ ὁ νεαρός τότε ἡλί-  
ακούς μόνις 25 ἔτῶν – Ἐδγαρ Κινέ, ὁ δάσκαλος ἀργό-  
τερος ποιητής, φιλόσοφος καὶ πολιτικός. Οὐθεμός  
αὐτὸς φιλέλλην ἦνα χρονοῦ ὑπερα' ἀπὸ την ἐπιστροφή  
τη στη Γαλλία, σα 1929 ἔβητο ὅτι ἐν τούτῳ τις ἐν-  
τιπώσως του ἀπὸ χρὶ ταξεῖδι των στην Ἐλλάδα μὲ τὸν  
τελεό. Περὶ τῆς ψυχερόν τον Ἐλλάδος καὶ τῶν σχε-  
σών της μετα τῆς ἀγκαλίστης. Τὸ βιβλίο αὐτὸ ἔχει  
δόν χαρόματα, ποδὲ μηγάνα: πρῶτον, διαπέντε μόνο  
αιλουρών θαυμασίο καὶ ἐνθουσιασμό, τοις τούς ηδωνάς  
της ἐπαναστάσεως ποὺ χάρισαν μὲ τὸ οἰα τους σιù  
ιπόδουλο οὗθος τὴν ἀλευθερία του καὶ δεύτερον, προ-  
σαποθεῖται ν' ἀποδεῖξῃ ὃς ὀβάσιμο τὴν ἀπαισοδεύσα ή  
ὅποια βασιλεὺε πέτρα στην Ἔδρωπη σχετικά μὲ τὴν  
ἀναγέννηση της Ἑλλάδος, καὶ ή δούσια προήχετο  
ἀπὸ τὸ ὑλικερό, γεγονός τούς ἐμφύλιον σπαραγμοῦ  
ποὺς ἀρχίσει τότε στον τόπο μας.

Ο Κινέ όπηρεσεν δ ποδαρίς Εύρωπαιος που δέν απέδωσε μεγάλη σημασία στη μακρολεπτομέρεια αυτή και προσπάθεις ν' αποδεῖξε στη Γαλλία καὶ σ'. δῆλη η Εύρωπα διτί, παρ' ὅλα τὰ φανεμενικά μας έλαττανατα, είμαστε ένας ἀγνός, ειλικρινής, ποιητικός και ψυχαλός.

“Ας παραγονούσθησο” με δύως τὸν εὐγενῆ αὐτὸν φιλέλληνα στὸ ταξιδί του, ὅπως μάς τὸ ξειστορεῖ ὁ ίδιος. Είνε πολὺ ἐνδιαφέρον, πολὺ περιέργο...

Τὸ βιβλίο τοῦ· Περὶ τῆς συγχρόνου Ἑλλάδος, καὶ τῶν σχέσεων της μετὰ τῆς ἀρχαιότητος. Ἀρχίτευκτος μὲν μάτι γλαφυρῷ περιγραψθῇ τῇ; Μεθώνης. Ὡς πόλη ἡτούντας ἐκείνη τὴν ἐποχὴν ἐρεπομένη, γεμάτη ἀπὸ πεντασέμενούς κατοίκους· Τοιούτοιςκαταγεγένεντος ἀκόμα ἀπὸ τὴν εἰδεχθῆ φυσιογνωμία τῶν ὄρθιῶν τοῦ Ἰμβραήμ. Στίς 12 Μαρτίου, δὲ Ἐδέγαρος Κινέ, ἀρχίτευκτος νόμος περιγράψας τὰ Μεθώνη, συνοδεύθεντος αὐτῷ θύρα Γάλλους ἀξιωματικούς. Υπεστά γύρισε ὃς τὰ χωριά τῆς Μεσσηνίας, τὰ δόποις περιέγραψε λεπτο-

Από τη Μεσσηνία, δι Κινέ πήγε στὴν Ἀρκαδία. Οι δύο ἀξιωματικοί πούντες συνώθεναν ἀναγκάστηκαν νὰ τὸν ἀφήσουν στὰ μησούς τοῦ δόμουν. ἐπέλιαν διατηγή νὰ μποτσέψουν σιή δι-  
αίσκηη τους. 'Ο Κινέ λοιπόν ἀναγκάστηκε νὰ κάνῃ μόνος του τὸ  
γύρο δῆλης τῆς Ἀρκαδίας. Πήγε στὴν  
Μεγαλόπολη, στὴν Λυκούρουν ἀκο-  
λούθησε μάλιστα καὶ τὸ φετινό τοῦ  
πατριαρχικού Εδώδατα μέρχοις ἔνος σημείου.  
Ἐνῶ δημάρ δι Σαταρβιάνδος λούστηκε  
πατερ νεοά τοῦ Ιστορικοῦ αὐτοῦ ποτα-  
μοῦ, κομήθηκε στὶς δόχεις του κ' ἔ-  
γραψε μάλιστα καὶ λεπιδούς ὑμίνων  
γιὰ τὸ ποτάμι αὐτό. δι μυστηριώμενος  
δι Κινέ δὲν κέπαισε καὶ τόσο καλά.

Στὸ δρόμο τὸν ἐπιασε θύελλα καὶ ἀναγκάστηκε νὰ ζητηθῇ καταφύγιο σὲ ἔνα μῆπο. Διαβιβάνοντας τὸν πατέρα μῆπο περὶ τὴν Ἐλληνικὴν φιλοξενίαν, ὀργήθηκε νὰ του δοσθή αἴσιοι καὶ τὸν ἀφέση νὰ κοιμηθῇ πάλι—ἐνώπιον τοῦ Καποδιστρίου πατέρα της πάντων εἶπε:

στοιχεία της φύσεως μάνικονται...  
· Ύστερα από το «Έδγαρ Κινέ επισκέψθηκε και τη Σπάρτη, για την δύοις αμφέποντας μετανυστέας σελίδες.·  
· Ενώ δὲ τραβήνος για το «Άργος, είχε τὴν εὐτυχίαν γ' ἀνταρμόσι τὸ δόριο τὸν Κυβερνήτη Ιωάννην Καποδιστρίου, συνοδεύοντος ἐκείνην τότε τὴν πρώτην περιοδείαν του στὸ Μεσαία, συνοδεύοντος ἀπό τὸν ήδη οἰκισθεὶ τὸν Τουρκοφάγο.

Ο 'Εδυγα Κινέ συγκινήθηκε τόσο πολύ όταν άντεκουσε την ηλιοκαμψή και αγωνιστή δύνη του θυραίκου Τουρκοφύλακα, που ήταν κείνη εποχή ξακουστός σ' δηλα την Ενδρώπη, διστά έπεισε στην άγκαλιά του και τὸν φίλασσα, κλαίοντας ἀπό τὴν ζησά καὶ τὴν παροχή του' ...

\*\*\*  
"Υστειρα δ Ἐδνοα Κινέ ἀπεστηθης τό Ἀργος, τάς Μικήνας  
την Γίουνθα, τὴν Κόρινθον, τὴν Σικιώνα καὶ τὴν Ἀθήνα.  
Ἀθήναι ἦταν ἀκόμη καὶ χίλια τῶν Τούρκων, ἐκείνην τὴν  
ἀποκήν· Ὁ Ἐδγαο Κινέ δρις εὐρισκομένος στὸ Ναυπλίο λαχτά-  
ροῦσε τοσο πολὺ νὰ τῇ θῆ, ώστε πήρε τρεις δέμωματικούς ἀτ' τὸ  
καρδιό, μπήκε σὲ μά βρόχον. ἔκανε ὅλωληρο πατέντι, κ. ἐφτασε  
πλος στὸν Ηλείωνα. Ἄμα ανεβήσει στὴν Ἀθήνα, ἔτησε διὰ τὸν  
άργα τὴν οἵεις νὰ μπῇ στὴν πόλην.

Τις ἐντυπώσεις του ἀπό τὴν ἐπίσκεψή του στὴν ἀθανατη πόλη ποὺ ήταν τότε γεμάτη ἔρειπα—μᾶς τὶς περιγράφει μὲ μελαγχολικὴ διάθεση :

«Πόσο, τη γύχτα ἐκείνη, ἀναφωνει ὁ Ἐδαγας Κινέ, — πῶς Ἀθήνα  
ροῦ φάνης — παρ' ὅλη τὴν καταπονώσῃ τῆς — πῶς ω-  
ραία, πιὸ συγκινητικὴ καὶ πιὸ πλούσια ἀπὸ τὴ λαμ-  
πρὴ Ρώμη μὲ τὶς ἀμέρτωτες καινούργιες βίλλες τῆς  
οὐλὴ τὶς θουβανίδες μορφεῖς τῆς! Οἱ περισσότεροι  
ἀπὸ τοὺς ταξιδιώτας ποὺ ἐπεισέφθιμαν περὶ ἀν-  
τεῖνα τὰς Ἀθήνας, παραπονοῦνται στὶς τεκμιδιωτι-  
κές πειραρχεῖς τοὺς ποὺ δὲ σημειωνή ἐλευσινή κατά-  
σταση τῆς πόλεως καταστέψει τὴν οὐσητηρίη ἐντυ-  
πωση τῶν ἔρειτων της. Ἔγὼ ὀπόσο, τὸ θεωρο-  
ῦτνήματα ποὺ ἐπεισέφθιμα τὴν πόλη τῆς Ἀθηνᾶς  
τὶς σιγμές τὴν καταπονώσῃ τῆς. Τὸ λιγότερον θλί-  
ππος τοῦτο εἶναι τὸ πολύτελον τοῦ Βάτειον καιεῖς αὐ-

βέρο ἀπὸ τὰ παραμάτα ποὺ μπετε καθεις σ' αὐτήν είνει ἀσφαλῶς τὰ ἐφύπνια της. Τὸ μάτι, κονδυλόντο πειδὶ νὰ περιφέρεται πάνω σὲ στίχια γκρεμούμενά ἀπὸ τὴ φωτιὰ καὶ πάνω σὲ χαλάσματα, ζητάει νὰ ξενώνῃ πάνω στὶς στήλες καὶ τὰ τείχη τῆς ἀρχαίαστης.

Καὶ ὁ Ἐδραὶ Κινὲ συνεχίζεις λέγει :  
· · · Ηλιού νεύτης τοῦ ἀττικοῦ πνεύματος μετεφέρθη σπλέπια του. Καὶ σ' αὐτὸν ἀκόμα τὸν ἐπεισόδιον, τὸ ἀρχιόντικον πνεῦμα διατηρεῖ τῇ χάρῃ καὶ τῇ λάμψῃ τῆς παλαιᾶς του δόξας·

Ο "Εδγαν Κινέ επασκεψθηκε ίστερα διλα τα μνημεια των 'Ανθηνῶν. ἐπέκαιρον ἀπό την Πορεύοντα, στὸν ὅποιο ο Τοποχώριον αἴρεται κανένες ν' ὑπέρβη, ἐπειδὴ τὸν εἰχάντα μετατόψειν περὶ ὄχυρον φρονισοῦ. Κατόπι, κατέβηκε στὸν Πειραιᾶ, μπῆκε στὴ βάρκα καὶ εἰκίνησε νὰ ξανάβοι τὸ καράβι του—γοητευμένος ἀπό τὸ δρομικὸν δράστηκόν του παγώνιον ἀνθιναῖκον πολιτισμοῦ.

ΟΙ ΤΥΦΛΟΙ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ

Οι περισσότεροι την φύλοι έβρισκονται σήμερα στη Βάλγιο. Οι πλειστοί από αυτούς έχουν τυφλωθεί στον πόλεμο από τα δακρυγόνα άνερα. Με την πυκνή λοιπόν συγχώνωνία αυτοκινήτων ήλιμβωνά χώραν καθημερινώς στους δρόμους του Βελγίου πολλά διατυπώματα.

ουστηγμάτων.  
"Η Βελγική άστυνομία θέλοντας νὰ προλάβῃ τὰ δυστυχήματα αντά, ἐφωδίασε τοὺς τεφλούς μὲ μιὰ τριγωνικὴ σημαία πρόσδικη καὶ κόκκινη. "Οταν οἱ τυφλοὶ βγαίνουν ἔξω, κρατοῦνται τῇ σημαίᾳ τοῖς αὐτῆς στὸ χέρι, καὶ οἱ σωφροὶ πρόσδικοι νὰ μὴ τοὺς παρασύνουν.

οεχούν να μη τους παρασύρουν.  
Κ' ολ' ἀστυφύλακες δῆμος δταν  
συνανεσθὲν τυφλὸς στὸν δρόμο, σε  
ἐπικίνδυνον μάλιστα μ' ρος, τὸν πά-  
νουν ἄπ' τὸ χέρι καὶ τὸν δῆγον  
ἄπ' δοκεται.

Τὸ ίδιο κάνουν καὶ οἱ πολιτεῖς.  
Αὐτὰ δῆμος γίνουνται μόνον στὸ